

2006

CHAPTER 27

An Act to amend certain Statutes
with respect to Indemnification of
and Insurance for Directors, Officers
and certain Other Individuals (No. 2)

2006

CHAPITRE 27

Loi modifiant certaines lois
en matière d'indemnisation et
d'assurance au profit des
administrateurs, dirigeants et
autres particuliers (n° 2)

2006

CHAPTER 27

An Act to amend certain Statutes with respect to Indemnification
of and Insurance for Directors, Officers and certain Other
Individuals (No. 2)

(Assented to May 19, 2006)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of
Saskatchewan, enacts as follows:

PART I
Short Title

Short title

1 This Act may be cited as *The Miscellaneous Statutes (Directors' and Officers' Indemnification and Insurance) Amendment Act, 2006 (No. 2)*.

PART II
The Co-operatives Act, 1996

S.S. 1996, c.C-37.3 amended

2(1) *The Co-operatives Act, 1996* is amended in the manner set forth in this section.

(2) Subsection 86(3) is repealed and the following substituted:

“(3) A co-operative may purchase and maintain insurance for the benefit of a director, officer, member of a committee or employee against any liability incurred by the individual in the individual’s capacity:

(a) as a director, officer, member of a committee or employee of the co-operative; or

(b) as a director, officer, member of a committee or employee of another entity, or in a similar capacity, if the individual acts or acted in that capacity at the co-operative’s request”.

(3) Section 88 is amended:

(a) by renumbering it as subsection 88(1); and

2006

CHAPITRE 27

Loi modifiant certaines lois en matière d'indemnisation et d'assurance
au profit des administrateurs, dirigeants et autres particuliers (n° 2)

(Sanctionnée le 19 mai 2006)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la
Saskatchewan, édicte :

PARTIE I **Titre abrégé**

Titre abrégé

1 *Loi corrective (indemnisation et assurance au profit des administrateurs et
dirigeants) de 2006 (n° 2).*

PARTIE II ***Loi de 1996 sur les coopératives***

Modification du ch. C-37.3 des L.S. 1996

2(1) La *Loi de 1996 sur les coopératives* est modifiée de la manière énoncée dans le
présent article.

(2) Le paragraphe 86(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (3) La coopérative peut souscrire au profit de ses administrateurs, de ses
dirigeants, des membres de ses comités ou de ses employés une assurance
couvrant la responsabilité qu'ils encourent :

a) soit en leur qualité d'administrateurs, de dirigeants, de membres de
comités ou d'employés de la coopérative;

b) soit en leur qualité d'administrateurs, de dirigeants, de membres de
comités ou d'employés – ou en semblable qualité – d'une autre entité, s'ils
agissent ou agissaient en cette qualité à la demande de la coopérative ».

(3) L'article 88 est modifié :

a) en se transformant en paragraphe 88(1);

(b) by adding the following subsection after subsection (1):

“(2) An officer or director has complied with his or her duty set out in subsection (1) if he or she relies and acts in good faith:

- (a) on statements of fact represented to him or her by an officer of the co-operative to be correct; or
- (b) on statements contained in a written report or opinion of the auditor of the co-operative or a professional person engaged by the co-operative who is competent to give advice with respect to the matter”.

(4) Clause 90(1)(e) is amended by striking out “subsection 91(3)” and substituting “subsection 91(5)”.**(5) Section 91 is repealed and the following substituted:****“Indemnification**

91(1) A co-operative may indemnify a director or officer of the co-operative, a former director or officer of the co-operative, or another individual who acts or acted at the co-operative’s request as a director or officer of or in a similar capacity for another entity, against all costs, charges and expenses, including an amount paid to settle an action or satisfy a judgment, that the individual reasonably incurs with respect to any civil, criminal, administrative, investigative or other proceeding in which the individual is involved because of that association with the co-operative or other entity, if:

- (a) the individual acted honestly and in good faith with a view to the best interests of, as the case may be:
 - (i) the co-operative; or
 - (ii) the other entity for which, at the co-operative’s request, the individual acted as a director or officer or in a similar capacity; and
- (b) in the case of a criminal or administrative action or proceeding that is enforced by a monetary penalty, the individual had reasonable grounds for believing that the individual’s conduct was lawful.

(2) A co-operative may advance moneys to a director, officer or other individual for the costs, charges and expenses of a proceeding mentioned in subsection (1), but the individual must repay the moneys to the co-operative if the individual does not fulfil the conditions set out in clauses (1)(a) and (b).

(3) With respect to an action by or on behalf of a co-operative or other entity to procure a judgment in its favour, the co-operative or other entity, with the approval of the court, may indemnify an individual mentioned in subsection (1) against all costs, charges and expenses reasonably incurred by the individual in connection with that action, or advance moneys to that individual pursuant to subsection (2) for the costs, charges and expenses reasonably incurred by the individual in connection with that action, if the individual:

- (a) is made a party to the action because of the individual’s association with the co-operative or other entity as described in subsection (1); and
- (b) fulfils the conditions set out in clauses (1)(a) and (b).

b) par insertion du paragraphe suivant après le paragraphe (1) :

« (2) S'est acquitté de ses obligations pour l'application du paragraphe (1) l'administrateur ou le dirigeant qui, dans sa façon d'agir, s'appuie de bonne foi :

- a) sur des déclarations de fait qui, au dire d'un dirigeant de la coopérative, sont exactes;
- b) sur des déclarations contenues dans un rapport écrit ou un avis écrit du vérificateur de la coopérative ou d'un professionnel dont la coopérative a retenu les services et qui est compétent pour conseiller en la matière ».

(4) L'alinéa 90(1)e) est modifié par la suppression des mots « paragraphe 91(3) » et leur remplacement par les mots « paragraphe 91(5) ».

(5) L'article 91 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« Indemnisation

91(1) Une coopérative peut indemniser ses administrateurs, ses dirigeants ou leurs prédécesseurs – ou encore tout autre particulier qui, à sa demande, agit ou agissait en même ou semblable qualité pour une autre entité – de tous frais et dépenses raisonnables, y compris de toute somme versée en règlement d'une action ou en exécution d'un jugement, que ces particuliers ont supportés à l'occasion de procédures quelconques – procédures civiles, pénales ou administratives et procédures d'enquête comprises – dans lesquelles ils se trouvent impliqués du fait de ce rattachement à la coopérative ou à l'entité, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) ils ont agi avec intégrité et de bonne foi au mieux des intérêts, selon le cas :
 - (i) de la coopérative,
 - (ii) de cette autre entité;
- b) s'agissant d'une poursuite criminelle, d'une instance administrative ou d'une procédure visant l'application d'une sanction pécuniaire, ils avaient de bonnes raisons de croire que leur conduite était conforme à la loi.

(2) Une coopérative peut avancer de l'argent à un administrateur, à un dirigeant ou à autre particulier pour couvrir les frais et dépenses d'une procédure prévue au paragraphe (1), sauf à se faire rembourser si les conditions énoncées aux alinéas (1)a) et b) ne sont pas réalisées.

(3) S'agissant d'une action intentée par ou pour le compte d'une coopérative ou d'une autre entité en vue d'obtenir un jugement favorable, la coopérative ou l'entité peut, moyennant l'approbation d'un tribunal, indemniser un particulier visé au paragraphe (1) des frais et dommages raisonnables qu'il a supportés à l'occasion de cette action ou lui avancer de l'argent en vertu du paragraphe (2) pour couvrir pareils frais et dépenses, si le particulier réunit les conditions suivantes :

- a) il se trouve partie à l'action du fait de son rattachement à la coopérative ou à l'entité au sens du paragraphe (1);
- b) il répond aux conditions énoncées aux alinéas (1)a) et b).

(4) Notwithstanding subsection (1), an individual mentioned in that subsection is entitled to indemnity from the co-operative against all costs, charges and expenses reasonably incurred by the individual in connection with the defence of any civil, criminal, administrative, investigative or other proceeding to which the individual is subject because of the individual's association with the co-operative or other entity as described in subsection (1), if the individual seeking indemnity:

(a) was not judged by the court or other competent authority to have committed any fault or to have omitted to do anything that the individual ought to have done; and

(b) fulfils the conditions set out in clauses (1)(a) and (b).

(5) A co-operative, an individual or an entity mentioned in subsection (1) may apply to the court for an order approving an indemnity pursuant to this section, and the court may so order and make any further order that it sees fit.

(6) On an application pursuant to subsection (5), the court may order notice to be given to any interested person, and that person is entitled to appear and be heard in person or by counsel”.

PART III

The Non-profit Corporations Act, 1995

S.S. 1995, c.N-4.2 amended

3(1) *The Non-profit Corporations Act, 1995* is amended in the manner set forth in this section.

(2) The following subsection is added after subsection 109(3):

“(4) An officer or director has complied with his or her duty set out in subsection (1) if he or she relies in good faith on:

(a) financial statements of the corporation represented to him or her by an officer of the corporation or in a written report of the auditor of the corporation to reflect the financial condition of the corporation fairly; or

(b) a report of a lawyer, accountant, engineer, appraiser or other person whose profession lends credibility to a statement made by him or her”.

(3) Section 111 is repealed and the following substituted:

“Indemnification and insurance

111(1) A corporation may indemnify a director or officer of the corporation, a former director or officer of the corporation, or another individual who acts or acted at the corporation's request as a director or officer of or in a similar capacity for another entity, against all costs, charges and expenses, including an amount paid to settle an action or satisfy a judgment, that the individual reasonably incurs with respect to any civil, criminal, administrative, investigative or other proceeding in which the individual is involved because of that association with the corporation or other entity, if:

(4) Par dérogation au paragraphe (1), le particulier y mentionné a droit à une indemnité de la part de la coopérative contre les frais et dépenses raisonnables qu'il doit supporter pour opposer une défense à une procédure quelconque – procédures civiles, pénales ou administratives et procédures d'enquête comprises – à laquelle il est assujéti du fait de son rattachement à la coopérative ou à l'entité au sens du paragraphe (1), s'il répond aux conditions suivantes :

- a) il n'a pas été jugé coupable par le tribunal ou par quelque autre autorité compétente d'avoir commis une faute ou d'avoir omis de faire quelque chose qu'il aurait dû faire;
- b) il répond aux conditions énoncées aux alinéas (1)a) et b).

(5) À la demande d'une coopérative, d'un particulier ou d'une entité visé au paragraphe (1), un tribunal peut approuver par ordonnance une indemnité allouée en vertu du présent article et rendre toute ordonnance complémentaire qui lui semble opportune.

(6) Le tribunal saisi d'une demande en application du paragraphe (5) peut ordonner qu'une personne intéressée en soit avisée, auquel cas celle-ci aura le droit de comparaître et de se faire entendre en personne ou par avocat ».

PARTIE III

Loi de 1995 sur les sociétés sans but lucratif

Modification du ch. N-4.2 des L.S. 1995

3(1) La *Loi de 1995 sur les sociétés sans but lucratif* est modifiée de la manière énoncée dans le présent article.

(2) Le paragraphe suivant est inséré après le paragraphe 109(3) :

« (4) S'est acquitté de ses obligations pour l'application du paragraphe (1) l'administrateur ou le dirigeant qui s'appuie de bonne foi :

- a) sur des états financiers de la personne morale qui, au dire d'un de ses dirigeants ou d'après un rapport écrit de son vérificateur, rendent compte assez fidèlement de sa situation financière;
- b) sur un rapport d'une personne dont la profession permet d'accorder foi à ses déclarations, telle qu'un avocat, un comptable, un ingénieur ou un expert-estimateur ».

(3) L'article 111 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« Indemnisation et assurance

111(1) Une personne morale peut indemniser ses administrateurs, ses dirigeants ou leurs prédécesseurs – ou encore tout autre particulier qui, à sa demande, agit ou agissait en même ou semblable qualité pour une autre entité – de tous frais et dépenses raisonnables, y compris de toute somme versée en règlement d'une action ou en exécution d'un jugement, que ces particuliers ont supportés à l'occasion de procédures quelconques – procédures civiles, pénales ou administratives et procédures d'enquête comprises – dans lesquelles ils se trouvent impliqués du fait de ce rattachement à la personne morale ou à l'entité, si les conditions suivantes sont réunies :

- (a) the individual acted honestly and in good faith with a view to the best interests of, as the case may be:
- (i) the corporation; or
 - (ii) the other entity for which, at the corporation's request, the individual acted as a director or officer or in a similar capacity; and
- (b) in the case of a criminal or administrative action or proceeding that is enforced by a monetary penalty, the individual had reasonable grounds for believing that the individual's conduct was lawful.
- (2) A corporation may advance moneys to a director, officer or other individual for the costs, charges and expenses of a proceeding mentioned in subsection (1), but the individual must repay the moneys to the corporation if the individual does not fulfil the conditions set out in clauses (1)(a) and (b).
- (3) With respect to an action by or on behalf of a corporation or other entity to procure a judgment in its favour, the corporation or other entity, with the approval of the court, may indemnify an individual mentioned in subsection (1) against all costs, charges and expenses reasonably incurred by the individual in connection with that action, or advance moneys to that individual pursuant to subsection (2) for the costs, charges and expenses reasonably incurred by the individual in connection with that action, if the individual:
- (a) is made a party to the action because of the individual's association with the corporation or other entity as described in subsection (1); and
 - (b) fulfils the conditions set out in clauses (1)(a) and (b).
- (4) Notwithstanding subsection (1), an individual mentioned in that subsection is entitled to indemnity from the corporation against all costs, charges and expenses reasonably incurred by the individual in connection with the defence of any civil, criminal, administrative, investigative or other proceeding to which the individual is subject because of the individual's association with the corporation or other entity as described in subsection (1), if the individual seeking indemnity:
- (a) was not judged by the court or other competent authority to have committed any fault or to have omitted to do anything that the individual ought to have done; and
 - (b) fulfils the conditions set out in clauses (1)(a) and (b).
- (5) A corporation may purchase and maintain insurance for the benefit of an individual mentioned in subsection (1) against any liability incurred by the individual in the individual's capacity:
- (a) as a director or officer of the corporation; or
 - (b) as a director or officer of another entity, or in a similar capacity, if the individual acts or acted in that capacity at the corporation's request.

- a) ils ont agi avec intégrité et de bonne foi au mieux des intérêts, selon le cas :
- (i) de la personne morale,
 - (ii) de cette autre entité;
- b) s'agissant d'une poursuite criminelle, d'une instance administrative ou d'une procédure visant l'application d'une sanction pécuniaire, ils avaient de bonnes raisons de croire que leur conduite était conforme à la loi.
- (2) Une personne morale peut avancer de l'argent à un administrateur, à un dirigeant ou à autre particulier pour couvrir les frais et dépenses d'une procédure prévue au paragraphe (1), sauf à se faire rembourser si les conditions énoncées aux alinéas (1)a) et b) ne sont pas réalisées.
- (3) S'agissant d'une action intentée par ou pour le compte d'une personne morale ou d'une autre entité en vue d'obtenir un jugement favorable, la personne morale ou l'entité peut, moyennant l'approbation d'un tribunal, indemniser un particulier visé au paragraphe (1) des frais et dommages raisonnables qu'il a supportés à l'occasion de cette action ou lui avancer de l'argent en vertu du paragraphe (2) pour couvrir pareils frais et dépenses, si le particulier réunit les conditions suivantes :
- a) il se trouve partie à l'action du fait de son rattachement à la personne morale ou à l'entité au sens du paragraphe (1);
 - b) il répond aux conditions énoncées aux alinéas (1)a) et b).
- (4) Par dérogation au paragraphe (1), le particulier y mentionné a droit à une indemnité de la part de la personne morale contre les frais et dépenses raisonnables qu'il doit supporter pour opposer une défense à une procédure quelconque – procédures civiles, pénales ou administratives et procédures d'enquête comprises – à laquelle il est assujéti du fait de son rattachement à la personne morale ou à l'entité au sens du paragraphe (1), s'il répond aux conditions suivantes :
- a) il n'a pas été jugé coupable par le tribunal ou par quelque autre autorité compétente d'avoir commis une faute ou d'avoir omis de faire quelque chose qu'il aurait dû faire;
 - b) il répond aux conditions énoncées aux alinéas (1)a) et b).
- (5) Une personne morale peut souscrire au profit d'un particulier visé au paragraphe (1) une assurance couvrant la responsabilité qu'il encourt :
- a) soit en sa qualité d'administrateur ou de dirigeant de la personne morale;
 - b) soit en sa qualité d'administrateur ou de dirigeant – ou en semblable qualité – d'une autre entité, s'il agit ou agissait en cette qualité à la demande de la personne morale.

(6) A corporation, an individual or an entity mentioned in subsection (1) may apply to the court for an order approving an indemnity pursuant to this section, and the court may so order and make any further order that it sees fit.

(7) An applicant pursuant to subsection (6) shall give the Director notice of the application, and the Director is entitled to appear and be heard in person or by counsel.

(8) On an application pursuant to subsection (6), the court may order notice to be given to any interested person, and that person is entitled to appear and be heard in person or by counsel”.

PART IV Coming into force

Coming into force

4 This Act comes into force on assent.

(6) À la demande d'une personne morale, d'un particulier ou d'une entité visé au paragraphe (1), un tribunal peut approuver par ordonnance une indemnité allouée en vertu du présent article et rendre toute ordonnance complémentaire qui lui semble opportune.

(7) L'auteur de la demande visée au paragraphe (6) doit mettre le directeur au courant de la demande, celui-ci ayant le droit de comparaître et de se faire entendre en personne ou par avocat.

(8) Le tribunal saisi d'une demande en application du paragraphe (6) peut ordonner qu'une personne intéressée en soit avisée, auquel cas celle-ci aura le droit de comparaître et de se faire entendre en personne ou par avocat ».

PARTIE IV **Entrée en vigueur**

Entrée en vigueur

4 La présente loi entre en vigueur sur sanction.

